

터키 곤약면 시장조사



Product : Konjac Noodle

Content

I. 경쟁제품 현황	2
------------	---

II. 유통구조	18
----------	----

III. 인증 및 허가등록	21
----------------	----

I

경쟁제품 현황

1. 터키 방문매장 정보
2. 터키 곤약면 경쟁제품 가격현황
3. 터키 현지방문 매장 담당자 인터뷰
4. 터키 곤약면 경쟁제품 현황 조사결과

1. PRODUCT INFORMATION - 터키 방문매장 정보

SHOP #1. AKYURT

이미지		
		
	< 매장 전경 >	
이미지		
	< 매장 내 면류 판매대 전경 >	
Contact Point	Tel : +90 312 391 6565	
	Add : Ege Mahallesi Natoyolu Caddesi No:226, Mamak, Ankara	
기업 정보	규모	- 자본금 : 6.500.000,00 TL - 터키 내 42개 매장 운영
	- 터키 앙카라 지역에 1983년 설립 - 식품류는 제과, 냉동식품, 신선 식품, 기능성 식품, 건조식품, 음료 등을 판매하고 있음	
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 페투치니 면 10%, 스파게티 면 40%, Şehriye, 펜네, 푸질리 등 50%의 점유율로 판매 중	
인터뷰 내역	"터키 소비자들은 면제품 구입 시 브랜드를 가장 고려한다. 'Nuh'un Ankara'라는 터키 브랜드의 제품을 가장 선호 한다 " - Özlem Demirok (매니저)	

SHOP #2. Çağdaş

이미지				
	< 매장 전경 >			
				
< 매장 내 면류 판매대 전경 >				
Contact Point	Tel : +90 312 390 6424			
	Add : Ege mahallesi, Natoyolu Caddesi, No:218, Mamak, Ankara			
기업 정보	규모	- 터키 현지 내 2개의 지점 보유		
	- 저렴한 가격에 좋은 품질을 제공하는 터키 슈퍼마켓 체인 - 식품류는 제과, 냉동식품, 신선 식품, 음료 등을 판매하고 있음			
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 페투치니 면 5%, 스파게티 면 30%, Şehriye, 펜네, 푸질리 등 65%의 점유율로 판매 중			
인터뷰 내역	"일반 면제품에 비해 유기농 면제품이 가격차이가 많이 나기 때문에 선호하지 않는다." - Özdevrim Saymaz (매니저)			

SHOP #3. MAKRO

이미지				
	< 매장 전경 >			
				
< 매장 내 면류 판매대 전경 >				
Contact Point	Tel : +90 312 367 2303			
	Add : TIP FAKÜLTESİ CAD. NO:135 Abidinpaşa, Mamak, Ankara			
기업 정보	규모	- 터키 현지 내에 193개의 매장 운영 중		
	- 1991년 설립되어 24년 동안 매장 운영 - 식품류는 음료, 면, 신석식품, 패스트푸드 등을 판매하고 있음			
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 인구 밀집지역에 위치한 대형 브랜드 매장			
인터뷰 내역	"터키 음식에는 밀가루 음식이 많이 있다. 스프에 넣는 밀 제품, 스파게티용 밀 제품 등 다양하다." - Halil San (판매원)			

SHOP #4. 5M Migros

이미지				
	< 매장 전경 >			
				
< 매장 내 면류 판매대 전경 >				
Contact Point	Tel : +90 850 310 2969			
	Add : GAZI MAH.AKKÖPRÜ KAVŞAĞI NO:2 ANAKAR EMNİYET SARAYI BİTİŞİĞİ YENİMAHALLE , ANKARA			
기업 정보	규모	- 3만 여 개의 제품을 취급		
	- 식품류는 제과, 냉동식품, 신선 식품, 해산물, 음료 등을 판매하고 있음 - 오프라인 매장 및 온라인 매장 운영 중 - 전자제품, 가구, 생활용품 등 판매하고 있음			
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 페투치니 면 10%, 스파게티 면 30%, 여러 파스파 종류 60%의 점유율로 판매 중			
인터뷰 내역	“국내와 수입산 면제품 중 이탈리아 산 ‘Schar’가 인지도가 높아 소비자들이 좀 더 찾는다.” - Metin Kıvanç (판매원)			

SHOP #5. Kipa

		
이미지	< 매장 전경 > 	
	< 매장 내 면류 판매대 전경 > 	
Contact Point	Tel : +90 312 219 0026 Add : Eskişehir Yolu, Armada Avm, No: 6, Kat: -2 Daire: 4/B, Söğütözü, Yenimahalle, Ankara	
기업 정보	규모 - 터키 현지 내 172개의 지점을 보유 - 식품류는 제과, 냉동식품, 신선 식품, 기능성 식품, 건조식품, 음료 등을 판매하고 있음	
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 페투치니 면 10%, 스파게티 면 40%, 여러 파스타 종류 50%의 점유율로 판매 중	
인터뷰 내역	"매장 내 점유율은 페투치니 면 10%, 스파게티 면 40%, 여러 파스타 종류 50%으로 늘 해오던 요리의 필요한 형태의 면을 구입한다." - Semiha (판매원)	

SHOP #6. Carrefour

		
	< 매장 전경 >	
이미지		
	< 매장 내 면류 판매대 전경 >	
Contact Point	Tel : +90 312 292 7800 Add : Eskişehir Yolu Cepa AVM K:Zemin(Eskişehir Yolu 7. Km. Mustafa Kemal Mah. Balgat, Çankaya, Ankara	
기업 정보	규모 - 전 세계 16,000개의 매장 소유 - 470,000 직원 수 - 프랑스계의 유통회사 - 식품류는 과일, 야채, 육류, 생선, 가공식품 등을 판매하고 있음	
매장 정보	- 매장 내 곤약면 판매 안함 - 대형 외국계 유통업체답게 수입 면이 많았으며 한국산 당면도 팔고 있음	
인터뷰 내역	“매장 내 글루텐 프리 면 제품이 있으며, 아시아 국가의 면 종류도 팔고 있다.” - Leyla Karamanlı (담당자)	

2. PRODUCT INFORMATION -터키 곤약면 경쟁제품 가격현황

터키 Akyurt Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
Nuh'un Ankara Makarinası	Nuh'un Ankara Makarinası SAN. Ve TİC. A.Ş	터키	500g	1.39TL (1g당 0.00278TL)	
Veronelli Tagliatelle	Pastificio Andalini S.p.A	이탈리아	500g	5.95TL (1g당 0.0119TL)	
Veronelli Spaghetti	Nuh'un Ankara Makarinası SAN. Ve TİC. A.Ş	터키	500g	1.35TL (1g당 0.0027TL)	
Barilla Bavette n.13-Yassi spaghetti	Barilla	터키	500g	1.95TL (1g당 0.039TL)	

2015년 11월 2일 기준 1 리라(TRY) = 405.83원

터키 Çağdaş Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
Organic Garden	Öcal Organik Tarım Ürünleri Ltd.Şti	터키	300g	4.75TL (1g당 0.158TL)	
Ayas Garden Ev eriştesi	Ayas Garden	터키	450g	3.95TL (1g당 0.0087TL)	
Filiz yumurtalı uzun erişte	Barilla Gıda A.Ş	터키	350g	1.49TL (1g당 0.00425L)	
Dragon Pearl (Egg Noodle)	Zhongshan Desly Foodstuffs co. LTD	중국	350g	4TL (1g당 0.0114TL)	

터키 MAKRO Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
OBA classic spaghetti	OBA makarnacılık SAN ve TİC . A. Ş	터키	500g	1.29TL (1g당 0.00258TL)	
Pastavilla pappardelle	Tat Gıda sanayi A.Ş		350g	2TL (1g당 0.0057TL)	
Nuh'un Ankara ince spaghetti	Nuh'un Ankara Makarnası SAN. Ve TİC. A.Ş		500g	1.69TL (1g당 0.00278TL)	
Nuh'un Ankara tel Şehriyesi/ Vermicelli	Nuh'un Ankara Makarnası SAN. Ve TİC. A.Ş		500g	1.69TL (1g당 0.002TL)	

터키 5M Migros Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
Bonta d' Italia	Dr. Schar A.G	이탈리아	250g	9.75TL (1g당 0.039TL)	
Mader düşük proteinli erişte	FSM Form Sağlık ve Medikal Ltd. Şti	터키	125g	10.95TL (1g당 0.876TL)	
Schar I classici	Dr. Schar A.G	이탈리아	500g	18.95TL (1g당 0.0379TL)	
Schar Bonta d' Italia Penne	Dr. Schar A.G	이탈리아	250g	9.75TL (1g당 0.039TL)	

터키 Kipa Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
Barilla spaghetti n.5	Barilla Gıda A.Ş	터키	500g	1.79TL (1g당 0.00358TL)	
Barilla integrale	Barilla Gıda A.Ş	이탈리아	500g	5.75TL (1g당 0.0115L)	
Nuh'un Ankara makarinası	Nuh'un Ankara makarinası SAN ve TİC A.Ş.	터키	500g	1.69TL (1g당 0.00338TL)	
Pastavilla spaghetti	Tat Gıda Sanayi A.Ş		500g	1.79TL (1g당 0.00358TL)	

터키 Carrefour Mart 가격 현황 (2015년 11월 2일 기준)

제품명	제조사	제조국	중량	가격 (g당 가격)	이미지
Konjac Noodle					
Mader low protein pasta fusilli	FSM	폴란드	100g	10.50TL (1g당 0.105L)	
Schar bonta d'italia spaghetti	Dr. Schar A.G.	이탈리아	250g	8.75TL (1g당 0.035TL)	
ARBELLA Lazanya	Durum Gıda SAN ve Tic A.Ş	루마니아	400g	9.45TL (1g당 0.0236TL)	
Mader Gluten free tomato pasta	FSM Form Sağlık ve Medikal Ürünleri Ltd. Şti	터키	125g	8.5TL (1g당 0.068TL)	
특당면	삼진글로벌	한국	340g	18.5TL (1g당 0.05441TL)	
Rice vermicelli	Vara Food & Drink Co.Ltd	태국	400g	12.90TL (1g당 0.03225TL)	

3. PRODUCT INFORMATION - 터키 현지방문 매장 담당자 인터뷰

※ 터키 AKYURT Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 매장 내 곤약면이 있는지

- 곤약면에 대해 들어본 적이 없으며 판매하지 않는다.

☐ 주로 어떤 소비자들이 면 종류의 제품을 구입하는지

- 터키 음식에는 밀가루 면 종류를 이용한 요리가 많다. 전반적으로 요리를 하기 위한 소비자들이 구매하는 편이다.

☐ 국내산과 수입산 제품 중 어떤 제품을 더 선호하는지

- 국내산 제품이 사람들에게 브랜드 인지도가 높아 선호한다.

☐ 터키 소비자들은 어떤 방식으로 면요리를 하는지

- 파스타, 스파게티, 기름 밥(쌀, 물과 기름을 함께 익힌 음식), 스프를 끓일 때 면을 넣어 요리한다.

※ 터키 Çağdaş Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 면제품 구매 시, 무엇을 고려하는지

- 면제품 구매 시, 제품의 품질과 가격을 고려한다. 특히, 품질이 좋다고 알려진 브랜드를 선호한다.

☐ 곤약면 판매를 하기 위해 필요하다고 생각하는 것은 무엇인지

- 곤약면의 상품광고와 적절한 가격대 그리고 제품 조달을 위한 운송 기간이 짧은 것이 필요하다.

☐ 곤약면이 터키 내에서 소비자들의 이목을 끌 수 있는지

- 제품에 대한 정보를 많이 알려주고, 곤약면이 다이어트에 좋다는 점이 알려지면 관심을 끌 수 있을 것이다.

※ 터키 MAKRO Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 국내산과 수입산 제품 중 어떤 제품을 더 선호하는지

- 국내산 제품을 더 선호한다. Nuh'un Ankara, Filiz와 같은 상품들이 1, 2순위로 판매된다.

☐ 매장 내 면종류 제품의 점유율은 어떠한지

- 페투치니 면 10% 미만, 스파게티 면 30%, Şehriye, 펜네, 푸질리 등 50%의 비율의 점유율이 있다.

☐ 곤약면 판매를 하기 위해 필요하다고 생각하는 것은 무엇인지

- 곤약면에 대해 터키 소비자들이 잘 모름으로 텔레비전 광고 등을 통해 사람들에게 잘 알리는 것이 필요하다.

※ 터키 5M Migros Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 면제품 구매 시, 무엇을 고려하는지

- 터키 소비자들은 면제품 구매 시, 상표와 가격을 고려한다. 현재 두가지 상표의 제품이 들어와 있는데 하나는 이탈리아 상표 schar, 다른 하나는 터키제품인 mader이다. 둘 중 인지도가 높은 schar를 좀 더 찾는 편이다.

☐ 국내산과 수입산 제품 중 어떤 제품을 더 선호하는지

- 이탈리아 schar가 더 알려져 있어서 이 제품을 좀 더 찾는다.

☐ 곤약면 판매를 하기 위해 필요하다고 생각하는 것은 무엇인지

- 터키 소비자들이 알 수 있게 광고 및 식품 시식이 필요하다고 생각한다.

※ 터키 KIPA Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 곤약면이 터키 내에서 소비자들의 이목을 끌 수 있는지

- 다이어트에 효과가 있다고 하면 이목을 끌 수 있을 것이다.

☐ 국내산과 수입산 제품 중 어떤 제품을 더 선호하는지

- 일반 면의 소비량을 보면 국내 상표가 더 많다. 요즘 사람들 사이에서는 외국산 특히나 유럽에 대한 동경이 있어, 인근 나라 중동제품에는 관심이 없는데 멀리 동아시아지역(일본, 한국) 제품이라면 관심을 보이고 좋아할 것 같다.

☐ 매장 내 면종류 제품의 점유율은 어떠한지

- 페투치니 면 10%, 스파게티 면 40%, 여러 파스파 종류 60%, 늘 해오던 요리에 필요한 형태의 면을 구매한다.

※ 터키 Carrefour Mart 면 판매 담당자 인터뷰

☐ 매장 내 곤약면이 있는지

- 곤약면을 판매하지 않는다.

☐ 본 매장에 (저칼로리 면 종류 혹은 글루텐 프리 면 제품 종류)가 있는지

- 글루텐 프리 면 제품 그리고 아시아 국가의 면 종류도 몇 가지 있다.

4. FIELD RESEARCH RESULTS - 터키 현지조사 결과

※ Summary

- 터키의 주요 오프라인 마트인 AKYURT, Çağdaş, MAKRO Market, 5M Migros, Kipa, Carrefour를 조사한 결과, 곤약면을 판매하고 있지 않는 것으로 있는 것으로 조사되었음
- 오프라인 마트에 판매되고 있는 면의 원산지는 대부분 터키 현지 브랜드 또는 이탈리아 브랜드가 대다수였으며 중국, 한국, 루마니아, 폴란드 등의 면제품도 판매되고 있었음
- 판매 되는 면의 종류는 페투치니면, 스파게티면, 펜네, 푸질리, Şehriye, 짧은 형태의 면으로 다양했음
- 터키 소비자들의 면제품류 구매요소는 식품의 가격과 브랜드임
- 비닐 및 종이 포장 형태로 판매되는 것이 일반적이었음
- g당 가격은 0.002 ~ 0.58 리라로 다양한 가격대로 판매되고 있음

II

유통구조

1. 터키 수입식품 유통구조 및 현황

1. DISTRIBUTION INFORMATION - 터키 수입식품 유통구조 및 현황

“터키 내 도심과 도심 외각, 다른 유통구조 보여”

- 터키의 유통구조는 이스탄불을 포함한 도심과 도심 외각지가 다른 유통구조를 보이고 있음
 - 도시는 주로 현대적인 유통채널인 대형 슈퍼마켓 및 하이퍼마켓을 통한 소비가 도심 외 지역은 전통적인 유통채널인 재래시장이나 정기적으로 열리는 시장에서 소비가 주로 이루어짐
- 최근 터키의 도시화로 인해 큰 유통 채널인 대형 슈퍼마켓 및 하이퍼마켓으로 세계적 유통망을 갖고 있는 다국적 기업의 진출이 늘고 있음
 - 대표적인 슈퍼마켓으로는 테스코(Tesco), 카르푸(Carrefour), 미그로스(Migros), 와트슨(AS Watson), 메트로(Metro) 등이 있음
 - 전통적인 유통구조는 도심 외 지역에서 터키 소비자들이 식품 구매 시 이용하고 있음. 전통 유통채널의 도심 외 점유율은 약 60%임
 - 터키 시장 진입 시 충분한 기능을 갖춘 유통업체를 전략적 파트너로 구축하는 것이 중요할 것으로 사료됨

< 터키 수입식품 유통구조 >



출처 : 자체조사 종합

INTERVIEW

"작수입은 하지 않고 있고, 온라인
샵으로 직접 소비자들에게 판매하고
있다. 수입은 'Eko food'라는 터키
수입업체에서 하고 이 곳에서 곤약
제품을 공급받고 있다."

- Mr.Mazaffer Ozyaman
(GURMENET)

< 터키 업종별 주요 소매기업 (소매체인 브랜드명) >

구분	현지기업	외자계 기업
슈퍼마켓	· BIM · A-101	· Real · DIA · Migros · Tesco Kipa · Carrefour · Metro · AS Watson

출처: Wikipedia

□ 터키 현지기업인 BIM社 터키 내 4,502개의 매장을 운영하고 있으며 식품
및 소비재를 판매하는 터키 슈퍼마켓임

- Tesco社의 경우 2003년 KIPA매장 인수 후 2005년에 'Tesco
KIPA' 매장을 시작으로 170개 터키 매장을 보유하고 있음.

- Migros社は 터키에서 가장 큰 체인 중 하나로써 2014년 기준으로
총 1,156개의 매장을 운영 중임

- 대부분의 제품이 수입 또는 비교적 고가의 제품으로 터키 내
부유층 또는 중산층이 주로 이용 및 유통구조 또한 서구화
되고 있음

< 터키 슈퍼마켓 전경 >



출처 : 매장별 홈페이지

VII

인증 및 허가등록

1. 터키 식품 허가등록
2. 터키 식품 인증 정보

1. LICENSE INFORMATION - 터키 식품 허가등록

- 터키로의 식품 수입은 ‘터키 식품 코드 규정(Turkey's Food Codex Regulation)’을 준수한 경우에만 허가 됨
 - 터키는 ‘터키 식품 코드 규정’을 통하여 모든 식품 수입 규정을 EU의 식품 수입 규정과 일치시킴.
 - 만약 상품이 ‘터키 식품 코드 규정’에서 다루고 있지 않은 범위에 포함될 시에는 개별적으로 관련 EU부서의 규정을 참고하여 규제함
- 식품 수입을 위해서 수입업자는 우선 PADA(Provincial Agricultural Directorate Authority)에 서면 신청서를 제출해야함
 - PADA에서 수입 면허나 허가증과 같은 관리 증명서를 발행하기 전까지는 어떠한 상품도 수입될 수 없음
- 터키로 식품을 수입하는 수입업자 또는 그 대리인은 터키 농업부(MOA)에서 관리하고 있는 규정과 절차에 따라 식품 수입을 진행해야함
 - 수입면허를 가진 수입업자나 수입법인은 현행 터키 무역법규에 의하여 식품수입절차를 진행 할 수 있으며 공동으로 수입절차를 진행 할 수 있음
 - 다만, 특별한 협약에 의거한 수입식품 또는 터키 내에서 개최되는 국제박람회 및 전시회에 진열해 허가 받은 식품은 수입면허와 무관하게 수입 할 수 있음
- 터키 식품무역표준화법에 따라 식품들을 수입할 때에는 관련 세관의 검열 하에 농업부에서 발행된 증명서류 있어야 함
 - 신청서양식, 견적송장 혹은 견적송장과 더불어 제품의 종류에 따라 농업부에서 요구하는 기타문서와 함께 농업부 또는 농업부가 위임하는 국가기관에 신청해야 함

KEY INFO

터키 농업부(MOA)

터키 농업부는 수입식품 관리법을 재정하고 관리하며 터키 무역부와 협력하여 식품무역표준화법을 시행하여 터키로 수입되는 식품, 농산물, 수산물의 수입 관리업무를 주관함.

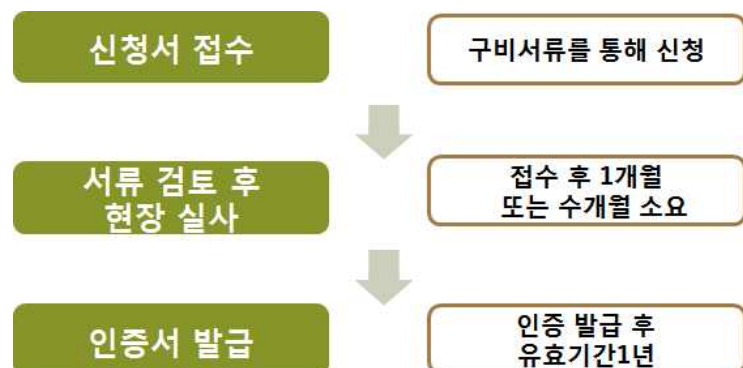
2. CERTIFICATION INFORMATION - 터키 식품 인증 정보

주요 식품인증정보 1

	인증 명	할랄 인증	내용	· 무슬림 인구 증가로 할랄 상품에 대한 수요가 증가할 뿐 아니라 할랄 산업의 범위도 확대
	발행기관	한국이슬람교중앙회(KMF)		
HALAL	성격	선택		

- ☐ 99.8%의 무슬림 인구비율인 터키는 해당 인증을 부착하여 판매하는 식품의 경우 매출이 급증하는 등 터키 식품 시장 내 영향력을 넓혀가고 있음
- 금지품목 중 단 1%의 원료도 인정하지 않기 때문에 식품에 첨가되는 모든 원료에 주의해야 함
- 할랄 인증은 의무사항은 아니나 일부 계층에서는 할랄 인증만을 고집하므로 이러한 계층의 시장 확보를 위해서는 상당히 중요한 마케팅적 요소로 작용될 수 있음
- 할랄 인증에 대해서는 수출자가 다소 생소함으로 현지 수입업자의 의견을 반영해 직접 수입업자가 인증을 획득 하는 것이 용이함

< 국내 할랄 인증 획득 절차 >



출처 : KITA '할랄 인증을 활용한 수출 확대 방안 가이드'

< 할랄 인증 필요서류 >

- 할랄 인증 신청서
- 사업자 등록증
- 공장등록증
- 성분분석표 또는 품목제조 보고서
- 제조 공정도
- 생산허가서 또는 영업허가서
- HACCP, GMP, GHP, ISO 등의 인증서가 있을 경우 사본
- 인증 신청제품의 샘플

출처 : KMF (www. koreaislam.org)

< 할랄 인증 비용 및 소요기간 >

구분		비용	기타
인증료	1개 품목	50 만원	기본료에다 수출금액의 0.1%를 저작권료
	추가 품목	30 만원	
현장 실사		15 ~ 30 만원	지역별로 상이함

출처 : KMF (www. koreaislam.org)

- ☐ 저작권료는 할랄 인증 증명서 재 발급 시에 정산하며 정산은 수출인보이스 또는 로컬거래 세금계산서를 근거로 함

